



**Departamento de Agricultura de Estados Unidos**  
Servicio de Alimentos, Nutrición y Servicios al Consumidor

**Acabar con el hambre.**

**Mejorar la nutrición.**

**Combatir la obesidad.**





El Servicio de Alimentos y Nutrición (FNS, por sus siglas en inglés) y el Centro de Políticas y Promoción de la Nutrición (CNPP, por sus siglas en inglés) son organismos hermanos en el área de misión de los Servicios de Alimentos, Nutrición y Servicios al Consumidor (FNCS, por sus siglas en inglés) del Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés).

Además de los programas e iniciativas individuales de estos organismos, FNS y CNPP tienen tres metas centrales:

### **Acabar con el hambre infantil**

El gobierno federal ha presentado un desafío a todos en Estados Unidos y al USDA para acabar con el hambre infantil. FNS está comprometido a desempeñar un papel de liderazgo en esta causa. FNS lo logra al ampliar el acceso a sus programas mediante asociaciones y estrategias innovadoras.

Para más información, para compartir sus ideas de formas de acabar con el hambre infantil, o para unirse a la causa, visite a <http://www.fns.usda.gov/fns/ech/default.htm>.

### **Acabar con la obesidad infantil**

FNS y CNPP desempeñan un papel activo para acabar con la obesidad infantil y proporcionar alimentos saludables a todos los niños del país. Esta iniciativa se esforzará por:

- Dar a los padres el apoyo que necesitan
- Ofrecer alimentos más saludables en las escuelas
- Ayudar a que los niños sean más activos físicamente y
- Facilitar el acceso a alimentos saludables y de costo razonable en todos los sitios del país

**Acabar con el hambre.**

**Mejorar la nutrición.**

**Combatir la obesidad.**



## Mejorar la nutrición

Los Servicios de Alimentos, Nutrición y Servicios al Consumidor del USDA está comprometido a que todas las personas en Estados Unidos tengan acceso a una alimentación nutritiva y saludable.

A través de asistencia de alimentos y educación nutricional para los consumidores, FNCS alienta a los consumidores a seleccionar alimentos saludables. Hoy en día, en vez de sólo ofrecer alimentos, FNCS trabaja para equipar al consumidor con conocimientos sobre la relación entre lo que come y la salud. Los consejos de alimentación se dan en base a investigaciones realizadas.

## Servicio de Alimentos y Nutrición (FNS, por sus siglas en inglés) del USDA

FNS ofrece a los niños y a las familias necesitadas el acceso a alimentos y a un régimen alimenticio más saludable. Esto se logra mediante 15 programas de asistencia nutricional y actividades de educación nutricional.

## Programa SNAP (Supplemental Nutrition Assistance Program)

### Antes llamado Programa de Cupones para Alimentos

El SNAP ayuda a las personas de bajos ingresos a tener al alcance alimentos saludables. Ya que ofrece ayuda mensual para comprar alimentos en las tiendas o en los mercados granjeros (mercados de productos locales frescos). La mayoría de las tiendas aceptan los beneficios, que se ofrecen mediante una tarjeta de transferencia electrónica de beneficios (EBT, por sus siglas en inglés). Funciona de manera muy similar a una tarjeta de débito. El calificar para este beneficio se basa en el ingreso, en los bienes y en otros factores. A través de sus socios de educación nutricional, el SNAP también ayuda a los participantes a aprender a escoger opciones de alimentación saludable y de estilos de vida activos.

SNAP es el nombre del programa nacional. Sin embargo, algunos estados podrían darle otro nombre. El SNAP también es bueno para las comunidades. Por cada \$5.00 de beneficios que gasta el SNAP, se genera \$9.00 de total actividad económica.

---

Para más información sobre el SNAP, visite a <http://www.fns.usda.gov/snap/sp-default.htm> o llame al 1-800-221-5689.

## Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Bebés y Niños (WIC, por sus siglas en inglés)

El WIC atiende a:

- Mujeres embarazadas de bajos ingresos
- Madres que amamanten o no a su bebé y
- Bebés y niños hasta los 5 años de edad

El programa ofrece alimentos suplementarios, educación nutricional, recomendaciones, y acceso a servicios sociales y de salud. Cada mes, las personas que califican para el programa reciben vales o una tarjeta de transferencia electrónica

de beneficios (EBT). Con el vale o la tarjeta, se compran alimentos específicos a las necesidades nutricionales individuales que son identificadas por un profesional de salud.

### **El WIC también incluye los siguientes programas:**

- Programa Nutricional del WIC en Mercados Granjeros
- Programa Nutricional de Mercados Granjeros para Adultos Mayores

---

Para más información, visite a <http://www.fns.usda.gov/wic/sp-default.htm>.

### **Programas de Comidas Escolares** **Programa Nacional de Almuerzos Escolares** **(NSLP, por sus siglas en inglés)**

El NSLP ofrece a los niños almuerzos nutricionalmente balanceados, de forma gratuita o a bajo costo, cada día del calendario escolar. Los almuerzos gratuitos o a bajo costo se basan en los ingresos de cada familia. Los alumnos que participan en este programa también podrían tener acceso a meriendas después de la escuela, y a frutas y verduras frescas en la escuela. Si una familia participa en el SNAP o el WIC, los niños también podrían calificar para recibir almuerzos escolares gratuitos o a bajo costo.



### **Programa de Desayunos Escolares** **(SBP, por sus siglas en inglés)**

El SBP ofrece a los niños de bajos ingresos desayunos saludables, gratuitos o a bajo costo, al inicio del día escolar. Los desayunos ayudan a los alumnos a estar alertos y a tener un mejor desempeño en clase. Los siguientes niños también podrían calificar para recibir desayunos escolares gratuitos o a bajo costo:

- Los que califican para el Programa Nacional de Almuerzos Escolares
- Los niños de familias que califican para el SNAP o el WIC

A todo momento, durante el año escolar, hay solicitudes disponibles para los programas de Desayunos y Almuerzos Escolares en todas las escuelas participantes.

---

Para más información sobre los programas, visite a <http://www.fns.usda.gov/fns/sp-default.htm>.



### **Programa de Servicio de Alimentos de Verano (SFSP, por sus siglas en inglés)**

El SFSP ofrece comidas a los alumnos durante los meses de vacaciones cuando no tienen acceso a los almuerzos ni desayunos en la escuela. Las comidas gratuitas se ofrecen a niños de 18 años de edad y menores en los programas de verano organizados por:

- Escuelas
- Iglesias
- Campamentos
- Departamentos de parques y recreación
- Otras organizaciones comunitarias

---

La mayor parte de las comidas es gratuita para cualquier niño que vaya a comer. Algunas veces, se le puede pedir información a un familiar sobre sus ingresos para calificar para las comidas gratuitas.

Visite a <http://www.summerfood.USDAGOV/sp-links.html> si:

- Desea más información
- Desea los datos del contacto estatal para encontrar un sitio SFSP que sirva comidas en su área
- Su organización se interesa en patrocinar los Alimentos de Verano o el sitio donde se ofrecen



### **Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos (CACFP, por sus siglas en inglés)**

El CACFP ayuda a los proveedores de servicios a niños y adultos, a servir comidas y meriendas saludables como parte regular de su cuidado diario. CACFP también atiende a niños de 18 años de edad o menores en riesgo, que sean residentes de albergues de emergencia o participantes en programas para después de escuela.

---

Para más información, o si se interesa en participar como proveedor de servicios, visite a <http://www.FNS.USDAGOV/cnd/care/sp-default.htm>.



## Asistencia Alimenticia en Situaciones de Desastre

Durante un desastre, como tormenta, terremoto, inundación u otra situación de emergencia, FNS trabaja con organizaciones estatales y locales en:

- Abrir sitios de entrega de comida
- Entregar paquetes de alimentos a las familias u
- Ofrecer ayuda de emergencia SNAP

Estos programas se ofrecen en Áreas de Desastre, si son declaradas como tal por el Presidente y brindan asistencia individual. Después de un desastre natural, tal vez su estado tenga un sitio Web para desastres o línea telefónica de emergencia. Estos ayudan a personas afectadas a saber cómo conseguir alimentos en caso de desastre.

## Distribución de Alimentos

El USDA compra alimentos, que se distribuyen a través de varios programas de asistencia nutricional, incluyendo:

- El Programa de Distribución de Alimentos en Reservaciones Indígenas (FDPIR)
- Los Programas de Apoyo de Comestibles Básicos para la Nutrición Infantil y en Escuelas
- El Programa de Asistencia de Alimentos de Emergencia (TEFAP), y
- El Programa Suplementario de Comestibles Básicos (CSFP)

---

Para más información sobre los Programas de Distribución de Alimentos, visite a <http://www.FNS.USDA.gov/fdd/sp-default.htm>.



## Oportunidades de Asociación con FNS

Los tiempos difíciles requieren nuevas soluciones. ¡Asóciese con el Servicio de Alimentos y Nutrición! FNS busca socios que ayuden a:

- Compartir información
- Averiguar si podrían calificar personas para un programa
- Asistir con solicitudes
- Ofrecer servicios
- Hacer recomendaciones

Asociarse con FNS le dará acceso a materiales gratuitos sobre los programas de FNS disponibles para descargar en línea o solicitar por correo. Además, hay materiales disponibles de educación nutricional gratuitos, incluyendo MiPirámide, a través del Centro de Políticas y Promoción de la Nutrición del USDA. Otras oportunidades incluyen capacitación y apoyo técnico relacionados con las actividades para promover los programas de FNS.

---

Para más información o para hablar de oportunidades de asociación, escriba a [partnerships@FNS.USDA.gov](mailto:partnerships@FNS.USDA.gov), o visite a <http://www.FNS.USDA.gov/FNS/sp-outreach.htm>.

## El Centro de Políticas y Promoción de la Nutrición (CNPP, por sus siglas en inglés) del USDA

El Departamento de Agricultura de Estados Unidos es el organismo eminente federal que se dedica a la nutrición. Dentro del USDA, el Centro de Políticas y Promoción de la Nutrición es el organismo central de políticas de nutrición. Su misión es mejorar la salud de las personas en Estados Unidos mediante el desarrollo y la promoción de consejos alimenticios, que enlazan la investigación científica con las necesidades nutricionales de los consumidores. CNPP traduce los consejos nutricionales a programas de promoción orientados al consumidor para mejorar la conducta alimenticia de todas las personas en Estados Unidos.

Los recursos de educación nutricional de CNPP para el público incluyen:

## Guías Alimentarias para los Estadounidenses:

Las *Guías Alimentarias para los Estadounidenses* (*Dietary Guidelines for Americans*, DGA) son el fundamento científico de todos los programas federales de educación y promoción nutricional. Esto incluye a los que apoyan los programas federales de asistencia nutricional. La mayoría de las iniciativas de educación nutricional del sector privado utiliza las DGAs. Las DGAs recomiendan costumbres de alimentación saludable que incluyan:

- Las calorías que se consumen
- Tamaños de las porciones y
- Tipos de alimentos

---

Para más información, visite a <http://www.CNPP.USDA.gov/DietaryGuidelines.htm>.





**MiPirámide:** El Sistema de guías de alimentos MiPirámide es una red de recursos de educación nutricional. Lleva a la práctica las *Guías Alimentarias* al ofrecer información personalizada sobre alimentos y costumbres alimenticias. MyPyramid.gov es el sitio Web federal de guías de alimentos más visitado. Atiende a millones de consumidores, educadores, investigadores y formuladores de políticas públicas cada semana.

---

Para más información, visite a  
**<http://www.MyPyramid.gov>**.

CNPP también dirige investigaciones y análisis aplicados sobre nutrición y economía del consumidor. Unos ejemplos son para apoyar la alimentación saludable en personas con bajos ingresos mediante Planes de Alimentación del USDA, y para evaluar la calidad de la alimentación en Estados Unidos.



### Oportunidades de Asociación con CNPP

Asociarse con MiPirámide brinda la oportunidad de que organizaciones y comunidades se unan para ayudar a promover aspectos de las *Guías Alimentarias para los Estadounidenses* y de MiPirámide.

Éstas son las ventajas de asociarse con CNPP:

- Se resaltan con regularidad los logros de la asociación en **[www.MyPyramid.gov](http://www.MyPyramid.gov)**
- Se facilita la comunicación entre los socios
- Se comparten conocimientos y experiencia entre los socios a medida que CNPP avanza en dar información sobre las *Guías Alimentarias del 2010 para los Estadounidenses*





**Centro de Intercambio de Información del  
USDA sobre el Hambre Nacional  
(USDA National Hunger Clearinghouse)**

Para asistencia de alimentos y otros recursos de servicios sociales, las personas pueden llamar sin costo a **la línea directa nacional de Hambre, del USDA al 1-877-8-HAMBRE (1-877-842-6273).**

Apoye al Centro de Intercambio de Información del USDA sobre el Hambre Nacional. Inscriba a su organización en nuestra base de datos de recursos contra el hambre. Las personas que llamen al 1-877-8-HAMBRE (1-877-842-6273) recibirán los datos sobre su organización como recomendación. Entre más completa y sólida esté la base de datos, más cerca estaremos de poder acabar con el hambre en Estados Unidos. La inscripción es gratuita, y sólo lleva unos cuantos minutos.

---

Para más información y para inscribirse, visite a  
**<http://www.FNS.USDA.gov/hungerhotline>.**

---

De conformidad con la ley Federal y con la política del Departamento de Agricultura de los EE. UU., esta institución tiene prohibido discriminar en función de raza, color, nacionalidad, sexo, edad o discapacidad. Para presentar una queja por discriminación, escriba a: USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, o llame al (1-800) 795-3272 (voz) o al (202) 720-6382 (TTY - línea telefónica para personas con discapacidad auditiva). El USDA es un proveedor y empleador que ofrece igualdad de oportunidades para todos.

**Ending Hunger.**

**Improving Nutrition.**

**Combating Obesity.**

**Para más información:**

Departamento de Agricultura de Estados Unidos  
Servicio de Alimentos y Nutrición  
Office of Strategic Initiatives,  
Partnerships and Outreach  
3101 Park Center Drive  
Alexandria, VA 22302

**<http://www.FNS.USDA.gov>**

Organizaciones interesadas en asociarse con FNS,  
escriban a: **[partnerships@FNS.USDA.gov](mailto:partnerships@FNS.USDA.gov)**

Departamento de Agricultura de Estados Unidos  
Centro de Políticas y Promoción de la Nutrición  
Nutrition Marketing and Communication Division  
3101 Park Center Drive  
Alexandria, VA 22302

**<http://www.CNPP.USDA.gov>**

Para organizaciones interesadas en asociarse con  
CNPP:

**<http://www.MyPyramid.gov/Challenge/index.html>**